OTAS Y AVISOS

DE URGENCIA

Central de urgencias: Hospital corte del Seguro Domingos y festivos, 24 horas. Días laborables, de 5 de la tarde a ...ctura siguiente.

Teléfono 46-11-11, o ...ambulatorios, ave... ...ios los asegurados ...ridos de San ...Martinena, Alza, ...Ondo y Ahorros. ...Herrera, Ve... ...Loiola, Pasa... ...Pasajes Ancho y ...

...ar hoy, las siegu... ...farmacias. ...Información, Servicio d... ...asistencia para hos... ...urgencia, teléfono ...Teléfono

...Información de Ayuda ...Teléfono 454.922. ...servicio perma...

Cruz Roja, teléfo... ...de la Cruz Roja.

FARMACIAS DE TURNO PARA HOY, LUNES

M. Santamaría; San Martín 32 M. Ferrer; Peña y Goñi, 9. C. Benito; Tolosa-Azcoitia. Atego...

R. Palomares; Matías, 58.

M. A. Losa; General Mola, 25, Trincherpe.

RADIO SAN SEBASTIAN

6,45: Apertura; 6,50: Radio Océan; 7,25: Primera hora; 7,45: Matinal cadena Ser; 8,30: Matinal 8,00; 9: Las mañanas de Avenida 27; 11: Romances viejos; 11,30: Mediodía cadena Ser; 12,30: Guipúzcoa informativo mediodía; 14: Sobremesa musical; 14,30: Informativo de la Ser; 15: Cita a las tres; 16: Carmina; 17: Eva sin más; 18: Media tarde cadena Ser; 18,30: De música; 19: Montecristo; 19,30: Herrietan; 20: Informativo de las ocho; 20,30: San Sebastián 20,30; 22: Informativo de la Ser; 22,35: Diario musical Ser; 23: Deporte noche; 23,30: Hora 25; 1: Fin de la emisión.

Emisión en F. M. De 6,45 a una de la madrugada.

CARTELERA

...POSICIONES

...CULTURA DE LA ...AHORROS MU... ...Internacionales turis... ...Exposición del... ...dos RAFAEL LA...

...EXPOSICIONES ...LLA DE AHORROS ...AL DE GUIPUZ... ...Bilbao, 20). Oleos, ...cerámicas de AZ... ...cerámicas. Hora... ...laborables, de 18,30 a ...festivos, de 11 a ...

...SCHEBERRIA (Al... ...Nº 4, tel. 421.209). ...Dir.: TOLOSA. ...duración.

...INES

...A: A las 5,15, 7,45 y ...Tarzán en ...la otra. (Todos). ...A: A las 5,15, 7,30 ...Do y «La os... ...ng de la prima ...Mayores de 18 ...

...Sala especial), — ...7,45 y 10,45: ...Do y «Las vac... ...de rompepelo». ...Subtitulado. ...A: A las 4,45, 7,30 ...Do y «La naci... ...Mayores ...menores acom...

...A: A las 5,15, ...No-Do y «Ase... ...quirófano». ...de 18 años.) ...(Sala especial).— ...7,45 y 10,45: ...«This is ...la locura de ...V. C. comenta... ...cristiano.

DE LUNES A DOMINGO

AYER, DOMINGO

Octubre se está despidiendo con gran dignidad, porque al el verano fue malo el otoño está siendo excelente. La jornada de ayer tuvo dos fases, dentro de una constante benacible, por la mañana el viento soplaba del Este y era fresco pero por la tarde rola hacia el Sudeste lo que originó un aumento de temperaturas considerable. Los espectadores que acudieron a Atocha pasaron calor. El atardecer, sereno y agradable, demoró la entrada en casa de quienes ayer salieron de excursión aunque la verdad es que quien más quien menos desde el sábado se ha organizado para disfrutar del «puente» que una vez más nos brinda el calendario.

Los cazadores siguen atisando el horizonte en busca de esas bandas de palomas que aún no han realizado sus vuelos migratorios al interior. Ayer fueron miles las escopetas que buscaron fortuna, aunque las víctimas de costumbre fueron las malvices y calandrias y alguna que otra torcaz.

IMPUGNACION DEL DECRETO SOBRE LAS CAJAS DE AHORRO. — En el último pleno celebrado por la Diputación Foral de Guipúzcoa se acordó ratificar el decreto de la Presidencia sobre interposición de recurso de reposición contra el Real Decreto 2.290/1977 de 17 de agosto, que regula los órganos de Gobierno y funciones de las Cajas de Ahorros. El señor San Martín pronunció unas palabras relativas a la impugnación. Asimismo anunció que han solicitado una nueva entrevista con el presidente del Gobierno para solicitar elecciones municipales inmediatas. También intervino el señor Olaizola quien entre otras cosas dijo: «Considero que existe una contradicción entre las medidas económicas convenidas, según los acuerdos de la Moncloa encaminadas a obtener la reactivación de nuestra maltrecha economía y la demora en las elecciones municipales que dada la falta de representatividad de las actuales Corporaciones trona las decisiones administrativas». también intervino el señor Azurza quien dijo: «Que los grandes partidos no quieren celebrar las elecciones municipales, posiblemente por falta de número de candidatos. Y, en consecuencia, las Corporaciones locales se encuentran en la desagradabilísima situación de ser los mulneros del «pim, pam, pum» del ruedo político».

PREMIOS LITERARIOS «CIUDAD DE IRUN». — En el Paador Nacional de Turismo «Emperador» de Fuenterrabía, los diversos jurados de los premios literarios «Ciudad de Irún 1977» estuvieron reunidos para deliberar en torno a las obras presentadas. Tras los trámites reglamentarios, dichos jurados se trasladaron a la Casa Consistorial de Irún donde se dieron a conocer los fallos pertinentes.

A este certamen se han presentado un centenar de obras y el fallo emitido por los jurados es el siguiente:

—Poesía en euskera, dotado con Castillo y 125.000 pesetas a José Irigaray, de San Sebastián.

—Ensayo en euskera, con Castillo y 200.000 pesetas a José Azurmendi Otaegui, de Tolosa.

—Novela en euskera, dotado con Castillo y 250.000 pesetas, a Gotzon Garate, de Deusto.

—Poesía en castellano, dotado de Castillo y 125.000 pesetas, a Manuel Sort de nacionalidad palestina.

—Novela en castellano, dotado con Castillo y 250.000 pesetas, a Francisco Umbral Sadofa, de Herrera, de San Sebastián.

—Ensayo en castellano, dotado con Castillo y 200.000 pesetas, a Juan J. Ruiz Rico, de Granada.

BODAS DE PLATA EPISCOPALES. — El obispo de nuestra diócesis, monseñor Jacinto Argaya, ha celebrado el 25 aniversario de su ordenación episcopal. Con tal motivo en la S. I. C. del Buen Pastor fue concelebrada una misa por el obispo de la diócesis monseñor Argaya; el obispo auxiliar, monseñor Setien; Vicarios generales, arciprestes de la provincia y unos 150 sacerdotes llegados desde distintos puntos de la provincia y de la capital. La homilía fue pronunciada por monseñor Setien quien dijo entre otras cosas: «Queremos decirle gracias porque ha sido al hombre creyente, el hombre fuerte, el padre y el amigo que ha sabido ayudar, sufrir, gozar defendiendo a sus hijos». Al término de la misa que fue rezada en euskera, monseñor Argaya pronunció unas palabras a los fieles las palabras que terminaron de la siguiente forma: «Pido al Señor, por intercesión de la Virgen de Aránzazu y de San Ignacio de Loyola, la paz y la unidad para nuestro pueblo». El obispo de la diócesis recibió una carta de Pablo VI que le concedía el poder impartir la bendición papal. Y con gran solemnidad, así lo hizo.

EL AYUNTAMIENTO, EN CRISIS ECONOMICA. — «El Ayuntamiento de San Sebastián podría dimitir en pleno a consecuencia de la grave crisis económica —una de las mayores de su historia— por la que atraviesa». Estas declaraciones han sido realizadas para «El País» por el actual alcalde de la capital guipuzcoana, don Fernando de Otazu, que se trasladó a Madrid para plantear estos problemas a las autoridades nacionales.

«De producirse la dimisión —ha dicho el señor Otazu— se llevaría a cabo de acuerdo de todos los miembros de la Corporación Municipal. Esta posibilidad depende también de lo que resulte de la presentación de nuestras peticiones, a las que he calificado de «muy duras» al Gobierno.

Las dificultades del Ayuntamiento provienen a juicio del alcalde del aumento de los gastos de operaciones concretas de gran calibre, gastos promovidos a raíz de los incidentes que se han sucedido en San Sebastián durante los últimos tiempos y del retraso en los ingresos normales y extraordinarios de la Corporación Municipal motivados en parte por la situación económica actual.

El desfase actual asciende a unos 300 millones de pesetas en el presupuesto de gastos e ingresos para el presente año.

LOS ARRANTZALES AL ATLANTICO SUR. — Han sido varias las flotillas de pescadores guipuzcoanos, que se han trasladado a las aguas del Atlántico Sur (Azores, Madeira, Canarias...) para participar en la campaña de la pesca del atún. De Fuenterrabía han sido dos las flotillas que han zarpado con el rumbo indicado. Asimismo también han zarpado de Orio diversos barcos con el mismo destino.

OPINION MUNICIPAL SOBRE EL CASINO. — Como se sabe, el Ayuntamiento estaba obligado a promoverse a título informativo y no vinculante, dentro del plazo de información pública abierto para instruir expediente sobre las tres solicitudes que habían sido presentadas a la Administración Central para establecer casinos de juego en San Sebastián. Aunque existe un consenso sobre el punto de vista municipal que es favorable a las tres propuestas —la de la Sociedad de Fomento para el hotel María Cristina, la de la Sociedad del Kursaal para su futuro hotel y la de la Sociedad del Hotel Costa Vasca para sus instalaciones que acaba de inaugurar— en el informe municipal se dice que el primer casino, por circunstancias varias y diversas debe ir en el edificio del Hotel María Cristina.

DISTINCION A DON ANTONIO BERISTAIN. — El día 22 del corriente, en la Universidad francesa de Pau se celebraron diversos actos académicos con motivo de la inauguración de los nuevos edificios de la Universidad.

Entre ellos se de destacar la recepción, como doctor «honoris causa» de dicha Universidad, el profesor de Derecho Penal de la Facultad de Derecho de San Sebastián, don Antonio Beristain Ipiña, que fue presentado por el catedrático de Derecho Penal de aquella Universidad, profesor Ottenhof.

EUSKAL LIBURU ETA DISKEN AZOKA, DURANGON

Garai honetan euskaltzaleok ohituak gaude Durangoko azokan zer berri izango ote den urduritasunez itxaroten. Bertako Geredlaga Elkarteak sortu zuen 1966an euskal liburu eta diskaren azoka, euskal kulturaren zabalkunder. Haiz euskaraz eta naiz erderaz, materiak zahar eta berri, egungo egunean salgai dagoenetik gehiena han agertzen da begien bistan, plazaratua herriari begira.

Bertan salgai jartzen diren disken doinuak entzunez, begiak adi han ibiliko dira bertako standak, kulturaren egarri direnak. produzio berritik la zer eskaintzen den eta literatura zaharretik la zer birargitaratu den. Eta euskal literaturak bien bereizki kezkatzen gaituenok, naturala den bezala, euskarazkoeri begiramen gehiago izaten diogu. hizkuntzaren etorkizunarekin zer ikusi gehiago duenezkero.

Urtean zehar euskal literatura hurbildik jarraitzen dugunontzat bada zer ikus eta zer eros.

Aurtengo azoka larunbatean ireki zen. Durangoko udaletxean Euskararri buruzko liburu zuria aurkeztuez. Liburu hau, Euskaltzaindiaren arduraopean Sladecok antolatua da, elkar lanean egina, eta Lankide Aurrezkiaren diru laguntzez burutua. Elkarte honen izenean mintzatu ziren L. Villasante, J. J. Rodriguez eta A. Gorrochategitia jaunak.

Aurton argitaratutakoak, horren mailara hurbiltzen da euskara eta bere inguruko kulturari buruz. Joan M. Torrealdayren «Euskal idazleak, gaur — Historia social de la lengua y literatura vascas».

Aurtengo eleberristak, orain arte salgai jarri direnen artean. Joan Larizen «Elurtzan datzan zuhaitz ezhorra» deritzana da, zalantzarik gabe, gazietan onenetakoa. Aspaldian argitaratu diren eleberristak hoberena bai noski.

Hizlariozko kondairez badira K. Izagirireen «Zergatik bai» eta G. Trintxerperen «Eskomunia ala Zoroastroren artaldea!», bide berriak urratu nahi dituztenen arteko.

Poesiaren alorrean ere bada ezer berririk, bai poetaz eta bai liburuz. M. Ertzilla delakoak ederki ekin dio arlo honi «Hitzik anitz idatzi dut» deritzanakin. Bestaldo, Amaia Lasa agertu zaigu bere bigarren emaitzaz «Hitz nahastuak» deitu liburuaz. Baina, P. Urkizuk «Dorregilko kanta» deritzen poema luzeaz idesia berriak dakarzki kopla zaharren moldez. Han bertan agertu da lehen aldiz B. Gandiagaren hirugarren liburua ere.

Saiaerazko liburu ederrik ere argitaratu da. M. Zarataren Euskal Literature. G. Garñteren Maoren marxismoa; Maoismoa eta J. Azurmendiren Zer dugu Orixeren aldeˀ deitu liburuak. Hirurak zein baino zein hobeak, euskal literatura saiaren aldetik maila on batean gordetzeko lagungarri direnak. Eta. saiaera da azken urte hauetan euskaraz onduen landu dena.

Antzerkian ez genuen aurkitu gauza berririk. Beraz zaharrak berri. Antonio Labayenek hainbeste aldizkaritan eta liburuxketan sakabanatuik zituen antzerkien bilduma osatu bat, liburu mardul batean.

Iker lanez burututakoetatik, A. Arrindaren Euskalerria eta arrantza, gai honen historia osatuz.

Zientzia galetan, Euskaleerriko itsas abereak, Gipuzkoako Ozeanografia Elkarteak egina eta Donostiako Aurrezki Kutxa Munizipalak argitaratua. Baita ere, lan ederra da, M. Etxezarreteren Euskal beserriaren oraina eta geroa, Etxanok euskaratua.

Etxahun-Iruri khantan deitu liburua berri literaturaren hortsunezko galga ederra dugu, bereziki zuberotar koblakarien doitu xarmantez datorrenez. A. Zavalak ordea, Africa'ko garra (1859-1860) kronikazko bertso bilduma ederra agertu digu, bertsolari ahalmenen adiarazgarri eta historiarako jakingarri.

Obra zaharretatik, igez Jakingoek argitaratu zuten Gero berˀ, euskaraz eta erdal itzulpenez. Gipuzkoako Aurrezki Kutxa Probintzialak birargitaratua.

Itzulpen berezien arteko, gaztetxoentzako literatura klasikotik, Herman Melville-ren Moby Dick eskelni digu Kandido Alkortak, berˀk euskaratua.

Gai berezien monografiarik ere ez da falta. Gordellukoez galnera hor ditugu Gerokoak ere. Gipuzkoako Ikastola Elkarte Batzak Lankide Aurrezkiaren laguntzaz argitaratu dituen eskola liburuak hutsune ederra betetzora datoz. Elkar lanean eginak dira eta Irakur sailekoez aparte a^ko gutxatsu zaigu Gizartea 6 - Historia titulutzak daroana.

Baita ere, ahaztu ezinezkoak dira X. Kintana eta L. M. Mujikaren euskara-gaztelera hiztegiak.

Hoiako berri jakingarri asko aurkitu dugu Durangoko azokan.

Hala ere, nere ustez, gure herrian, politika ekintzak bizkortzeaz euskarazko literatura motoldu dela esango nuke; ez urritu, baizik motoldu. 1969. urte Ingurutik hasi eta 1974.aren inguruna bitartean, euskal literaturak abiadura azkarragoa zekarren, bertako gizarte arazoez, euskaraz erdaraz baino liburu interesgarriagoak agertu ziren. Eta politika abiadura handiagoan sartzeaz, egungo galetaz eta egungo arazoez, berriz gaztelerara jo du liburu gehiago eta hobeak argitaratzeak. Eta, hau, euskararen arriskugerri da.

Bestalde, zenbait euskal idazle oso osoan politikara sartu da. euskaragintza bigarren mailarako utziaz. Politika bide onetik iritetzen baldin bada, baditeke denborarekin egoera hobeek ekartzea. Baina, euskara utzi gabe ezina oto zen?

Baita ere, beste idazle asko Deia eta Egin egunkarietara joaz kazetaritzari emanak dira. Hau ere beharrezkoa zen eta luzarora begira frutu ederrik emango duela iduritzen zaigu. Baina, oraingoz, liburugintzarako ahalmenak gutitu zaizkie. Baina, euskal idazleak egibidean jartzea ere bada zerbait, eta, zalantzarik gabe, bizkogatria da bi egunkari hauen tiina.

Orain badira batak besteari, eta batez ere parlamentarieˀ, kontuak eskatzen ari direnak ere. Nonbait, aski euskara ez omen. Ongi da kontuak eskatzea, baina lehen lehenik hobe dugu bakoitzak norberaren aiera jorratu, norberaren aiderdi edo taldeet eskatuz.

Desde el sábado día 29 hasta mañana martes permanece la Feria del Libro y Disco vascos en Durango, que viene celebrándose desde 1965 bajo la organización de la Asociación Guereniega. Diversos actos culturales tienen lugar durante la permanencia de dicha feria, desde asambleas anuales sobre diversos temas de la cultura vasca hasta las actuaciones de grupos folklóricos y cantantes modernos. Pero el interés mayor se centra principalmente en las novedades del libro vasco, tanto escrito en castellano como en vascuence, puesto que muchas casas editoras vienen a presentar en la misma las obras más importantes que hayan producido dentro del año.

En el texto en vascuence exponemos un perfil general con menciones a las obras más importantes en cada género literario. Probablemente, este año, el mayor interés se ha centrado en el Libro blanco del euskara, con cuya presentación se inauguró la Feria, con un acto que tuvo lugar en las salas del Ayuntamiento de Durango, con breves exposiciones de fray L. Villasante, presidente de la Real Academia de la Lengua Vasca, A. Gorrochategitia, presidente de la junta rectora de la Caja Laboral Popular y J. J. Rodríguez, presidente de la junta rectora de Sladeco, S. C. I., entidades que han intervenido en la confección y financiación del estudio. Este libro blanco realizado por un equipo de especialistas, viene a ser el preámbulo de otro estudio general socio-lingüístico que se está finalizando y que abarca la totalidad de la geografía del país vasco. Estudio que servirá para conocer la situación real del problema lingüístico vasco y puede servir de base para tomar las medidas necesarias para solucionarlo. Dentro de breve plazo, dos ediciones paralelas, una en castellano y otra en vascuence, se pondrán a la venta en las principales librerías del país.

JUAN SAN MARTIN

...vienda en casa villa

...ntas en zona privilegiada en Ategorrieta. ...Dos con chimenea practicable, 4 dormi... ...cocina, office, 2 baños y aseo. Plaza de garaje. ...Dirigirse o llamar teléfs. 423.727 y 423.929.

...TIENES... ...DESEAS...

...de 16 años ...Primarios

- Promocionarte
- Obtener un Título Oficial

...ación Profesional Administrativa

para ADULTOS

...Clases nocturnas. ...Comienzo: 7 de noviembre. ...MATRICULACION:

...BANC

Pi. Constitución, 5-2.º
Teléfono 410.709
SAN SEBASTIAN

...NTE AL OLEO!

...ESTUDIO POR USTED TIENE MAS VALOR QUE CUALQUIER ...ATRIBUTO, AUNQUE SEA DEL MEJOR ARTISTA

...Dibujando unas horas al día, usted aprenderá a ...dominar su domicilio, sin tener que abandonar sus ocu... ...paciones. Mediante este curso de PINTURA AL OLEO a distancia, ...logrará la proporcionará la interesante oportunidad de ...dedicarse por el camino de los colores y las formas, ...en poco tiempo— en un experto conocedor de todos ...los secretos del óleo. Y, al concluir los estudios, el alumno ...recibirá un diploma, autorizado por el Ministerio de Educación ...y Ciencia.

...Rellene este cupón cumplimentado a ...Dpto. X.472 — Bilbao. X.45 — Barcelona.13. ...No olvide de incluir el importe de los folletos del Curso de Pintura al Oleo a ...

...Dto. postal ...
...Edad ...

CURSOS DE BELLEZA

CEM

CURSOS DE ESTHETICIENNE

DEPILACION - MANICURA - FACIAL - MAQUILLAJE - CORPORAL

Calle San Martín, núm. 16, 2.º
Teléfono 21-46-01. SAN SEBASTIAN.

Al servicio de la gastronomía y repostería

MANTELES PAPEL
SERVILLETAS PAPEL
BANDEJAS CARTON
BLONDAS PAPEL
BASES DE COPA
CAPSULAS PAPEL
FILM ADHESIVO
RECIPIENTES ALUMINIO
ROLLOS ALUMINIO
SERVILLETEROS
PAPELES DIVERSOS

TAMDA

Industrias del papel
PEDRO Mª TAMAYO IDARRETA
CAMINO DE MUNDAIZ (EGUIA)
TELF. 27 57 00 - POSTAL 1.047
SAN SEBASTIAN

EN Amara

VENTA DE VIVIENDAS Y APARTAMENTOS
salon-1 a 5 dormitorios-cocina-1 a 3 baños

Avda. de MADRID
Avda. de ISABEL II
EDIFIC. EN CONSTRUCCION
C/ESPECIAL 107/HOSB. BANCO HISPANO AMERICANO
Avda. CARLOS I
SAN SEBASTIAN
BILBAO

•EDIFICIO A 4 FACHADAS
•TERRAZAS EN ROTONDAS
•MATERIALES 1ª CALIDAD
Enmoquetados y empapelados
Carpintería interior al natural
Pavimento cerámico
Azulejos decorados
•POSIBILIDAD DE GARAJE

PROMOCION:
Inmobiliarias: HISPANORTE y ARRIYA
INFORMACION: AVDA. DE ESPAÑA, 25-7º - SAN SEBASTIAN